تعليم المريض/ مقدم الرعاية

نبذة عن تنظير الجهاز الهضمي العلوي

ستُساعدك هذه المعلومات في الاستعداد لإجراء تنظير الجهاز الهضمي العلوي. تنظير الجهاز الهضمي العلوي هو اختبار لفحص المريء (أنبوب الطعام) والمعدة والقسم الأول من الأمعاء الدقيقة.

أثناء تنظير الجهاز الهضمي العلوي، سيستخدم مقدم الرعاية الصحية الخاص بك أنبوبًا مرنًا يُسمى المنظار الباطني. وهو يتيح للطبيب رؤية المريء والمعدة والأمعاء الدقيقة من الداخل على شاشة فيديو. وقد يحصل على عينة صغيرة من النسيج أو يزيل ورمًا (نسيج نامٍ). ويُعرف هذا الإجراء بالخزعة.

قبل الخضوع للإجراء بأسبوع واحد

استفسر عن الأدوية الخاصة بك

قد تحتاج إلى التوقف عن تناول بعض أدويتك قبل الخضوع للإجراء. تحدث مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بشأن الأدوية التي يجب عليك التوقف عن تناولها لسلامتك. نسرد بعض الأمثلة الشائعة فيما يلي.

مضادات التخثُّر (مُضادات تجلط الدم)

إذا كنت تتناول أحد مضادات تخثر الدم (دواء يؤثر على آلية تجلط الدم)، فاستفسر من مقدم الرعاية الصحية الذي سيقوم بالإجراء عما يجب عمله. وقد يوصيك بالتوقف عن تناول الدواء. وهذا يعتمد على نوع الإجراء الذي ستخضع له وسبب تناولك لمضادات تخثر الدم.

فيما يلي بعض الأمثلة على مضادات تجلط الدم. وهناك أدوية أخرى مضادة لتجلط الدم، لذا احرص على إعلام فريق الرعاية الصحية بجميع الأدوية التي تتناولها. **لا تتوقف عن تناول الدواء المضاد لتجلط الدم دون استشارة أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية.**

- عقار أبيكسابان (Eliquis®)
- عقار أسبرين
- عقار سيليكوكسيب (Celebrex®)
- عقار سيلوستازول (Pletal®)
- عقار كلوبيدوغريل (Plavix®)
- عقار دابيجاتران (Pradaxa®)
- عقار دالتيبارين (Fragmin®)
- عقار ديبيريدامول (Persantine®)
- عقار إدوكسابان (Savaysa®)
- عقار إينوكسابارين (Lovenox®)
- عقار فوندابارينوكس (Arixtra®)
- عقار هيبارين (حقنة تحت الجلد)
- عقار ميلوكسيكام (Mobic®)
- الأدوية المضادة للالتهاب غير الستيرويدية، مثل ايبوبروفين (أدڤيل®، موترين®) ونابروكسين (أليڤ®)
- عقار بنتوكسيفيلين (Trental®)
- عقار براسوغريل (Effient®)
- عقار ريفاروكسيبان (Xarelto®)
- عقار سلفاسالازين (Azulfidine® و Sulfazine®)
- عقار تيكاجريلور (Brilinta®)
- عقار تينـزابارين (Innohep®)
- عقار وارفارين (Jantoven® و Coumadin®)

أدوية علاج السكري

ربما أنك تتناول الإنسولين أو أي أدوية أخرى لعلاج السكري. استشر مقدم الرعاية الصحية الذي وصف لك الدواء عما يجب عليك فعله في صباح يوم

الإجراء. فقد يتعين عليك تغيير الجرعة قبل خضوعك للإجراء.

لا تتناول عقار ميتفورمين (مثل Glucophage® أو Glumetza®) أو دواءًا يحتوي على الميتفورمين (مثل Janumet®) في اليوم السابق لخضوعك للإجراء.

أبلغ مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت تستخدم جهاز مقوم نظم القلب مزيل الرجفان القابل للغرس

أخبر مقدم الرعاية الخاص بك في مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) إذا كنت تستخدم مقوم نظم القلب مزيل الرجفان القابل للزرع (AICD). حيث إنك إذا كنت تستخدم هذا الجهاز، فسوف يتم الإجراء في مستشفى Memorial Hospital (مستشفى مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) الرئيسي).

احصل على خطاب من الطبيب إذا اقتضت الضرورة

- إذا كنت تستخدم جهاز مقوم نظم القلب ومزيل الرجفان القابل للغرس (AICD)، فستحتاج إلى الحصول على خطاب إخلاء طرف من إخصائي أمراض القلب (طبيب القلب) الخاص بك قبل الإجراء. خطاب إخلاء الطرف هو خطاب يفيد بإمكانية خضوعك للإجراء بأمان.
- إذا كنت تُعاني من ألم في الصدر أو دوار أو ضيق في التنفس ظهر عليك حديثًا أو تفاقم لديك أو كنت قد تعرضت للإغماء خلال الأسابيع الستة الأخيرة، فيجب أن يتم فحصك من قبل طبيبك، والحصول على خطاب إخلاء طرف من طبيبك قبل خضوعك للإجراء.

يجب أن يتلقى مكتب طبيب مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) الخاص بك خطاب إخلاء الطرف قبل يوم واحد على الأقل من خضوعك للإجراء.

الاتفاق مع أحد الأشخاص لإعادتك إلى منزلك

يجب أن يكون لديك شريك رعاية مسؤول عن إعادتك إلى منزلك بعد الإجراء. ويُقصد بشريك الرعاية المسؤول شخص يُمكنه مساعدتك في العودة إلى المنزل بأمان. ويجب أن يكون قادرًا على الاتصال بفريق الرعاية الخاص بك في حالة وجود أي شواغل. ويمكنك الترتيب لذلك قبل الإجراء بيومٍ واحد.

إذا لم يكن لديك شريك رعاية مسؤول ليُعيدك إلى منزلك، فيمكنك الاتصال بأيٍ من الوكالات الواردة أدناه. وسوف يرسلون لك أحد الأشخاص لاصطحابك إلى منزلك. تتوفر هذه الخدمة نظير رسوم وسيتوجب عليك توفير وسيلة انتقال. ولا بأس باستخدام سيارة أجرة أو خدمة سيارات، ولكنك لا تزال بحاجة إلى شريك رعاية مسؤول لمرافقتك.

الوكالات الموجودة في نيويورك

مؤسسة VNS Health: 888-735-8913

مختصو الرعاية: 877-227-4649

الوكالات الموجودة في نيو جيرسي

مختصو الرعاية: 877-227-4649

قبل الإجراء بثلاثة أيام

سوف تتصل بك ممرضة التنظير الداخلي بين الساعة 8 صباحًا والساعة 6 مساءً قبل 3 أيام من الإجراء. وستقوم بمراجعة الإرشادات الواردة في هذا الدليل معك وتطرح عليك بعض الأسئلة المتعلقة بسجلك الطبي. كما ستراجع الممرضة أيضًا الأدوية التي تتناولها. وستخبرك بالأدوية التي ستناولها صباح يوم الإجراء.

استخدم المساحة التالية لكتابة هذه الأدوية.

قبل الإجراء بيوم واحد

ملاحظة وقت الإجراء

سيتصل بك أحد أعضاء الفريق الطبي بعد الساعة 12 ظهرًا في اليوم السابق للإجراء. وسيخبرك بالموعد حيث يُنتظر حضورك للخضوع للإجراء. فإذا كان الإجراء مقررًا يوم الإثنين، فسيتم الاتصال بك يوم الجمعة السابق له. وإذا لم تتلق أي اتصال، فاتصل بعيادة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

إذا كنت بحاجة لإلغاء الإجراء، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الذي حدد لك الموعد.

تعليمات تناول الطعام المشروبات: قبل 8 ساعات من موعد وصولك المحدد

- **توقف عن تناول الطعام قبل 8 ساعات من موعد وصولك المحدد، إذا لم تكن قد فعلت ذلك.**
  - قد يطلب منك مقدم الرعاية الصحية التوقف عن تناول الطعام قبل هذا الوقت. وفي هذه الحالة، يتعين عليك اتباع تعليماته.
- لا تتناول أي طعام أو مشروبات فيما عدا السوائل الصافية التالية قبل 8 ساعات من موعد وصولك:
  - الماء.
  - الصودا.
  - العصائر الصافية، مثل عصائر الليمونادة والتفاح والتوت البري. تجنب تناول عصير البرتقال أو العصائر

ذات اللُب.

- القهوة السوداء أو الشاي (بدون أي نوع من الحليب أو مُبيض القهوة).
- المشروبات الرياضية، مثل Gatorade®
- الجيلاتين، مثل Jell-O®.

يمكنك تناولها حتى ساعتين قبل موعد وصولك.

يوم الإجراء الخاص بك

تعليمات تناول المشروبات: قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد

توقف عن تناول المشروبات قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد. وهذا يشمل الماء.

نقاط يجب تذكرها

- تناول فقط الأدوية التي أخبرك مقدم الرعاية الصحية أن تتناولها في صباح يوم الإجراء. تناوليها مع القليل من رشفات الماء.
- لا تضع أي غسول أو كريم أو مسحوق أو مكياج أو عطر أو كولونيا.
- انزع أي مجوهرات، بما في ذلك الأقراط.
- اترك الأشياء الثمينة (مثل بطاقات الائتمان والمجوهرات) في المنزل.
- إذا كنت ترتدين عدسات لاصقة، فارتدي نظارتك بدلًا منها.

ما ينبغي إحضاره

- ☐ قائمة بالأدوية التي تتناولها في المنزل، شاملةً اللاصقات والكريمات.
- ☐ جهاز الاستنشاق (مثل albuterol لعلاج الربو)، إذا كنت تستخدمه.
- ☐ علبة حافظة لنظاراتك.
- ☐ نموذج وكيل الرعاية الصحية الخاص بك، إذا كنت قد أكملته.

أين تقع ساحة انتظار السيارات

يقع مرآب وقوف السيارات بمركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) في شارع East 66th بين جادة York Avenue وجادة 1st Avenue. للاستفسار عن الأسعار، يمكنك الاتصال على الرقم 212-639-2338.

للوصول إلى المرآب، توجه إلى شارع East 66th من جادة York Avenue. يوجد المرآب على بُعد ربع مبنى من جادة York Avenue على الجانب الأيمن (الشمالي) من الشارع. وهناك ستجد نفقًا يربط بين المرآب والمستشفى يمكنك السير منه.

هناك مرائب أخرى يمكن إيقاف السيارات فيها في:

- شارع East 69th بين جادة 1st Avenue وجادة 2nd Avenue.
- شارع East 67th بين جادة York Avenue وجادة 1st Avenue.
- شارع East 65th بين جادة 1st Avenue وجادة 2nd Avenue.

تتوفر خدمة صف السيارات مدفوعة الأجر في مركز مركز ديفيد هـ. كوخ (David H. Koch) لرعاية مرضى السرطان.

إلى أين تتجه

سيتم إجراء تنظير الجهاز الهضمي العلوي في أحد هذه المواقع:

- **David H. Koch Center**
  East 74th Street 530
  New York, NY 10021
  استقل المصعد إلى الطابق الثامن.
- جناح التنظير الداخلي في مستشفى **Memorial Hospital (مستشفى MSK الرئيسي)**
  York Avenue 1275 (بين شارعي East 67th وEast 68th)
  New York, NY 10065
  استقل المصعد B إلى الطابق الثاني. انعطف يمينًا ثم ادخل جناح التنظير الداخلي/جراحة اليوم الواحد بالمستشفى عبر الأبواب الزجاجية.
- **MSK Monmouth**
  Red Hill Road 480
  Middletown, NJ 07748

ما الإجراءات المُتوقعة بمجرد وصولك

بمجرد وصولك، سيُطلب منك ذكر اسمك وتهجّي حروفه وتاريخ ميلادك عدة مرات. وهذا الأمر حفاظًا على سلامتك. علمًا بأنه قد يخضع الأشخاص ذوي الأسماء المماثلة للإجراءات في نفس اليوم.

سوف تلتقي بممرضتك بعد ارتدائك لباس المستشفى. وستقوم بتركيب قنية وريدية في أحد أوردتك، وسوف يتم تركيبها غالبًا في يدك أو ذراعك. سوف تستخدم القُنيّة الوريدية لإعطاءك دواءً مخدرًا (دواءً يجعلك تنام) أثناء الإجراء. وقد يتم حقنك بسوائل عبر القُنيّة الوريدية قبل الإجراء.

سوف تتحدث مع طبيبك قبل الإجراء. وسوف يوضح لك الإجراء ويجيب على

أسئلتك.

أثناء الإجراء

عندما يحين وقت الخضوع للإجراء، ستتوجه إلى غرفة الإجراء وتتم مساعدتك على الصعود فوق إحدى طاولات الفحص. سيقوم مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بتوصيلك بجهاز لمراقبة معدل نبض القلب والتنفس وضغط الدم لديك. وسوف تحصل على الأكسجين عبر أنبوب رفيع يوضع أسفل الأنف. ستحصل أيضًا على واقي فم يوضع على أسنانك لحمايتها.

وستتلقى حقنة التخدير عبر القنية الوريدية لديك ثم تخلد في النوم. وبعد أن تصبح تحت تأثير المُخدر، سيمرر الطبيب المنظار عن طريق فمك. سيمر المنظار للأسفل عبر المريء، وصولاً إلى معدتك، ثم إلى داخل الأمعاء الدقيقة. سيأخذ الطبيب خزعات للحصول على عينات للأنسجة عند اللزوم. وبعد ذلك يزيل المنظار.

بعد الإجراء الخاص بك

ستواصل ممرضتك مراقبة نبض القلب والتنفس وضغط الدم لديك. قد تشعر بألم في حلقك. إذا شعرت بذلك، فسيزول الألم غالبًا في غضون يوم إلى يومين.

بمجرد أن تفيق تمامًا، ستنزع الممرضة القُنيّة الوريدية. سوف تشرح لك الممرضة تعليمات الخروج الخاصة بك قبل العودة إلى المنزل.

في المنزل

تجنب المشروبات الكحولية لمدة 24 ساعة (يوم واحد) بعد الإجراء.

متى يجب الاتصال بمقدم الرعاية الصحية

اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت تعاني أيًا مما يلي:

- ارتفاع درجة حرارتك إلى 101 فهرنهايت (38.3 سيلزيوس) أو أعلى
- ألم في الصدر أو ضيق في التنفس (صعوبة التنفس)
- بألم شديد أو تصلب أو تورم في البطن (المعدة)
- خروج دم في القيء (الترجيع)
- بضعف أو إغماء أو كليهما
- لمزيدٍ من الأسئلة أو الاستفسارات

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

لمزيد من الموارد، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.mskcc.org/pe للبحث في مكتبتنا الإلكترونية.

About Your Upper Endoscopy - Last updated on July 17, 2023

جميع الحقوق مملوكة ومحفوظة لمركزMemorial Sloan Kettering لعلاج السرطان